|  |  |
| --- | --- |
| **Minutes of the General Assembly of the International Symmetry Society**  **2 Dec. 2016 in Adelaide (South Australia)**  It was held during the *10th Symmetry Congress* (Adelaide, 1-6 Dec., 2016), at the site of the event, in the Lecture Room of the Kathleen Lumley College, University of Adelaide (51 Finniss Street, North Adelaide, SA 5006) at 9 p.m. | **A Nemzetközi Szimmetria Társaság**  **Közgyűlésének jegyzőkönyve**  **2016. dec. 2. Adelaide (Dél-Ausztrália)**  Ezt a *10. Szimmetria Kongresszus* idején tartottuk (Adelaide, 2016. dec. 1-6), a rendezvény helyszínén, az Adelaidei Egyetemen, a Kathleen Lumley College előadótermében (51 Finniss Street, North Adelaide, SA 5006) este 9-kor. |
| The meeting was held at the second scheduled possibility, a quorum not being available for the first appointed time (1 December 2016, 5 p.m.). The Agenda was published one month before the congress. There was no suggestion to make any change. Thus the meeting followed the Agenda in its published form. | A közgyűlést a második tervezett időpontban tartottuk, mivel a határozatképesség nem volt meg az első időpontban (2016. december 1. d.u. 5-kor). A Napirendet egy hónappal a kongresszus előtt közzétettük. Nem volt semmilyen javaslat ennek megváltoztatására. Így az ülés a Napirendet a korábban megadott formában követte. |
| Members in attendance were:  Lynn Arnold, Iman Bahramali, Michael Burt, Ted Goranson, Claudio Guerri, Gilah Hirsch, Shozo Ishihara, Miyamoto Keisuke, Patricia Muñoz, Janusz Rębielak, Masaharu Tanemura, Yoshinori Teshima, Ioannis Vandoulakis, Takashi Yoshino, Horatio Wainhaus, Ghil’ad Zuckermann.  (It was also possible for others to follow the event via Skype.) | Tagok, akik jelen voltak:  Lynn Arnold, Iman Bahramali, Michael Burt, Ted Goranson, Claudio Guerri, Gilah Hirsch, Shozo Ishihara, Miyamoto Keisuke, Patricia Muñoz, Janusz Rębielak, Masaharu Tanemura, Yoshinori Teshima, Ioannis Vandoulakis, Takashi Yoshino, Horatio Wainhaus, Dawid Zając, Ghil’ad Zuckermann.  (Másoknak is lehetősége volt arra, hogy Skype-on kövessék az eseményt.) |
| **1 Opening of the meeting**:  Lynn Arnold (Australia), the host of the congress opened it.  **2 Election of Chair of this meeting**:  Ted Goranson (USA) was elected unanimously.  **3 Election of minute-takers for this meeting**: Ioannis Vandoulakis (Greece) was elected unanimously.  **4 Remembering for George Lugosi, the first chair of the Society’s sister organization**:  George Lugosi passed away shortly before the congress. The General Assembly remembered for him with a minute silence stance.  **5 President’s Report**:  The developments of the last term were summarized. Originally, the 2016 congress was scheduled in China, but the host university had difficulties (new leadership was appointed). Special thanks to Lynn Arnold (Australia) and his colleagues for organizing this congress during a short time. The report was accepted unanimously.  **6 Treasurer’s Report**:  Earlier the Report was posted at the site of the Society and the chair of the meeting presented it on the screen. There were no additional questions; all participants accepted it.  **Oversight Committee Chair’s Report**:  The website has been updated to make it easier to manage and ready to move at some time in the future. Officers have the passwords, etc. Few decisions have been made between Congresses, with major issues being deferred to the membership at large.  The report was accepted unanimously. **7 Election of site of next congress (2019)**:  There were various proposals; the final decision will be made by the Board.  **8 Discussing organizational questions, the relationship with the sister organizations**:  The following people were nominated to Board membership:  *Executive Board*: Dénes Nagy (President, Australia / Hungary), Alireza Behnejad (Secretary, England / Iran), Ioannis Vandoulakis (Treasurer, Greece), Éva Gyarmathy (Hungary).  *Oversight Committee*: Ted Goranson (USA, chair), Paul Mezey (Canada / Hungary), Yoshinori Teshima (Japan)  *International Advisory Board*:  Oleg Bodnar (Ukraine), Beth Cardier (Australia / USA), Liu Dun (China), Shozo Ishihara (Japan), Ivgenny Katz (Israel), Patricia Muñoz (Argentina, representing SEMA), Janusz Rebielak (Poland), Dmitry Weise (Russia).  *Chair of the Australian Sister-Organization:*  Lynn Arnold. It is a registered society in Australia.  This was supported by all participants. **9 Introducing an Annual General Assembly and regular Board Meetings by electronic facilities**:  The laws in the EU require that we should have annual General Assemblies, while we have triennial congresses. The suggestion is to modify the first sentence of No. 6.1 or our Articles (Charter) in the following way (the new part is italicized):  “The highest decision-making body of the Society is the *annual* General Assembly, which has its sessions always in the framework of the triennial Congress of the Society, started in 1989 *in congress-years, while conducted via teleconferences (e.g. with Skype) in the years between.”* Regular Board meetings also will be conducted via teleconferences.  This was supported by all participants.  **10 International connections and cooperation agreements with other institutions, societies and organizations**:  Ioannis Vandoulakis presented a proposal to sign an agreement for cooperation with the Russian Academy of Education. After some debate, the Board was authorized to do this. **11 Others**  It was suggested to use SIS as an alternative abbreviation of the name of the Society, as well as adding this to No. 1 of our Articles (Charter),  The proposal was accepted unanimously | **1. Az ülés megnyitása**:  Lynn Arnold (Ausztrália), a kongresszus házigazdája nyitotta meg  **2. A levezető elnök megválasztása**:  Ted Goranson (USA) választottuk meg egyhangúlag.  **3. Az ülés jegyzőkönyv-vezetőjének megválasztása**: Ioannis Vandoulakist (Görögország) választottuk meg egyhangúlag.  **4. Emlékezés George Lugosira, a Társaság testvér-szervezete első elnökére**:  George Lugosi nem sokkal a kongresszus előtt hunyt el. A Közgyűlés egy perces néma felállással emlékezett rá.  **5. Az Elnök beszámolója**:  A legutóbbi ciklus fejleményeit foglalta össze. Eredetileg a 2016-os kongresszus Kínában lett volna, de a házi-gazda egyetemnek nehézségei voltak (új vezetőség jött). Külön köszönet Lynn Arnoldnak (Ausztrália) és a kollégáinak a kongresszus megszervezéséért rövid idő alatt A beszámolót egyhangúlag elfogadták.  **6. A Pénztáros beszámolója**:  A jelentést korábban közzétették a Társaság honlapján és a levezető elnök kivetítette ezt. Nem merültek fel további kérdések; a jelentést minden résztvevő elfogadta.  **A Felügyelő Bizottság Elnökének beszámolója**:  A website-ot frissítettük, hogy megkönnyítsük a kezelését és készen áll a jövőben történő fejlesztésre. A tisztségviselők rendelkeznek a jelszavakkal, stb. Néhány döntés született a Kongresszusok között, de a főbb kérdéseknél a tagság többsége kell döntsön.  A beszámolót egyhangúlag elfogadták.  **7. A következő kongresszusi helyszín kiválasztása (2019)**: Több javaslat volt; a végső megállapodás az volt, hogy később hoz döntést a Testület.  **8. Szervezeti kérdések, a testvér-szervezettel való kapcsolat**:  A következő személyeket jelölték Testületi (Választmányi) tagságra:  *Ügyintéző Testület*: Nagy Dénes (Elnök, Ausztrália / Magyarország), Alireza Behnejad (Titkár, Anglia / Irán), Ioannis Vandoulakis (Pénztáros, Görögország), Gyarmathy Éva (Magyarország).  *Felügyelő Bizottság*: Ted Goranson (USA, Elnök), Paul Mezey (Kanada / Magyarország). Yoshinori Teshima (Japán)  *Nemzetközi Tanácsadó Testület*: Oleg Bodnar (Ukrajna), Beth Cardier (Ausztrália / USA), Liu Dun (Kína), Shozo Ishihara (Japán), Ivgenny Katz (Izrael), Patricia Muñoz (Argentína, SEMA képviselő), Janusz Rebielak (Lengyelország.), Dmitry Weise (Oroszország).  *Ausztrál Testvérszervezet Elnöke*: Lynn Arnold.  Ez egy regisztrált szervezet Ausztráliában.  Minden résztvevő támogatta a javaslatot.  **9. Évenkénti Közgyűlések és rendszeres Testületi ülések bevezetése elektronikus eszközökkel**:  Az EU törvények megkövetelik, hogy évente tartsunk Közgyűlést, míg csak három-évenként vannak kongresszusaink. A javaslat az, hogy módosítsuk az Alapszabály 6.1 pontja első mondatát a következő-képpen (az új rész dőlt betűs):  „A Társaság legfelsőbb döntéshozó szerve az *évenkénti* Közgyűlés, amely mindenkor a Társaság három-évenként esedékes Kongresszusai keretében ül össze, 1989-tól kezdődően *a kongresszusi években, míg telekonferencia útján (pl. Skype-pal) a közbülső években*.” Rendszeres Testületi Üléseket is fogunk tartani telekonferenciával.  Minden résztvevő támogatta a javaslatot.  **10. Nemzetközi kapcsolatok és együttműködési egyezmény más intézményekkel, társaságokkal és szervezetekkel**:  Ioannis Vandoulakis ismertetett egy javaslatot, hogy írjunk alá egy együttműködési szerződést az Orosz Pedagógiai Akadémiával. Némi vita után, a Testületet felhatalmazták, hogy ezt megtegye.  **11. Más javaslatok**  Javasolták, hogy használjuk a SIS-t a Társaság nevének egy alternatív rövidítésére, valamint bővítsük ezzel az Alapszabály 1. pontját.  A javaslatot egyhangúlag elfogadták. |